

Pandemic Updates for Businesses in British Columbia

JETRO Japan External Trade
Organization

バンクーバービジネス懇話会
Japanese Business Association of Vancouver (Konwakai)

共催ウェビナー Webinar

Yuji Matson

September 23, 2021

17:00~18:15 (PDT)



Agenda

- I. Travel Restrictions
- II. Vaccines and the Workplace
- III. Other COVID-19 Updates: BC Vaccine Card, BC's Restart Plan, and Subsidies

目次

- I. 渡航規制
- II. ワクチン接種及び職場環境について
- III. その他最新情報:
 - ・BCワクチンカード
 - ・BC州経済再開計画
 - ・コロナ関連助成金制度

I. Travel Restrictions

- ▶ Foreign nationals who qualify as fully vaccinated can now travel to Canada as visitors
- ▶ To find out if you can enter Canada:
<https://travel.gc.ca/travel-covid/travel-restrictions/wizard-start>

I. 渡航規制-カナダ入国

- ▶ ワクチン接種が完了していると認められた外国籍の者は、ビジターとしてのカナダに渡航が可能。
- ▶ カナダへ入国可否は、以下リンクより質問に回答していくことで判別できる。
<https://travel.gc.ca/travel-covid/travel-restrictions/wizard-start>

I. Travel Restrictions

- ▶ To qualify for the fully vaccinated traveller exemption, you must:
 - have no signs or symptoms of COVID-19
 - have received the full series of an accepted COVID-19 vaccine or a combination of accepted vaccines
 - have received your last dose at least 14 full days prior to the day you enter Canada
 - upload your proof of vaccination in ArriveCAN
 - meet all other entry requirements (for example, pre-entry test)

I. 渡航規制-カナダ入国

- ▶ ワクチン接種フル完了済み者としてカナダへの入国規制免除を受けるためには、以下の条件を満たしている必要がある。
 - COVID-19の兆候や症状がないこと
 - 承認されたCOVID-19ワクチンの全シリーズ、または承認されたワクチンを組み合わせて接種済みであること
 - カナダ入国日の少なくとも14日前までに最終接種を受けていること
 - ワクチン接種証明書を [ArriveCAN](#) にアップロードしていること
 - その他の入国条件をすべて満たしていること（例：入国前検査など）

※入国免除→入国規制免除（9月30日訂正）

I. Travel Restrictions

- ▶ If you qualify for the fully vaccinated traveller exemption, you are exempt from:
 - quarantine
 - Day-8 testing requirement

I. 渡航規制-カナダ入国

- ▶ ワクチン接種フル完了者としてカナダ入国規制免除を受けた場合、以下の要件が免除される。
 - 自己隔離検疫
 - 入国8日目の検査義務

※入国免除→入国規制免除（9月30日訂正）

I. Travel Restrictions

- ▶ To qualify for the fully vaccinated traveller exemption, you must also follow these requirements:
 - Pre-entry test
 - Quarantine plan in case you are symptomatic or otherwise don't qualify for the exemption
 - Upload proof of vaccination in ArriveCan
 - Have the following ready to show at the border: ArriveCan receipt, proof of vaccination, pre-entry test results, and other travel documents
 - Arrival test – may be selected for randomized testing

I. 渡航規制-カナダ入国

- ▶ ワクチン接種完了者としてカナダ入国規制免除を受けるためには、以下の条件にも従う必要がある。
 - 入国前検査の受検
 - 症状が出た場合や、その他の理由で免除対象とならない状況になった場合の自己隔離検疫計画
 - ArriveCanへのワクチン接種証明書のアップロード
 - 以下を準備し、国境にて提示
 - ArriveCanのレシート
 - ワクチン接種証明書
 - 入国前検査の結果
 - その他の渡航書類
 - 到着時検査-無作為に対象者に選ばれる可能性がある

※入国免除→入国規制免除（9月30日訂正）

I. Travel Restrictions

- ▶ Crossing the border for work – documents you may need:
 - your identification and proof of residence
 - confirmation of employment
 - confirmation of your normal place of employment
 - confirmation of your past travel history to establish a pattern of travel frequency
 - if required, demonstrated immediate nature of work required in Canada and why you are unable to quarantine for 14 days
 - documentation from your employer as to why the travel is required and, if applicable, how the travel meets one of the exemptions under the Emergency Order

I. 渡航規制-カナダ入国

- ▶ ビジネスのためのカナダ入国時に必要となる書類：
 - 身分証明書および居住証明書
 - 雇用が確認できる書類
 - 通常の勤務地が確認できる書類
 - 渡航の頻度やパターンを示す過去の渡航歴が確認できる書類
 - 必要に応じ、カナダにおいて即時的になされるべき仕事であること及び、14日間自己隔離できない理由を示す書類
 - 出張の必然性及び（該当する場合は）緊急事態令の適用除外に該当する出張であることを示す雇用主からの書類

I. Travel Restrictions

- ▶ Travelling between provinces/territories:
 - Whether you drive or fly, if you travel within Canada, without having been out of the country, there are no federal travel requirements, but there may be provincial or territorial rules and restrictions.
 - Go to the province or territory website of your final destination for restrictions and quarantine requirements.

※ Please refer to slide 32-33.

I. 渡航規制-国内移動

- ▶ 州・準州間の移動
 - 陸路、空路を問わず、カナダ国外への渡航歴のない状態でカナダ国内を移動する場合において、移動に関する連邦政府による要件はない。だが、州や準州により入州に関する規則や制限のある場合がある。
 - 州間移動をする場合は、最終目的州・準州のウェブサイトで、規制や検疫の要件を確認すること。

※ 32-33ページをご参照下さい。

I. Travel Restrictions

▶ These provinces and territories have no further restrictions:

- Alberta
- British Columbia
- Ontario
- Saskatchewan
- Yukon

I. 渡航規制-国内移動

▶ 以下の州・準州は入州に関して規制を設けていない。

- アルバータ州
- ブリティッシュコロンビア州
- オンタリオ州
- サスカチュワン州
- ユーコン準州

II. Vaccines and the Workplace

- ▶ B.C.'s Provincial Health Officer (PHO) order regarding workplaces:
 - A workplace that has workers testing positive for COVID-19 and public health confirming transmission has occurred in the work environment may be ordered to close for a minimum of 10 days.
 - For larger workplaces, the closure may be restricted to the locations where transmission has occurred.

II. ワクチン接種と職場環境

- ▶ BC州のProvincial Health Officer (PHO) による職場に関する命令。
 - 従業員にCOVID-19陽性反応が現れ、公衆衛生局により職場における感染であると確認された場合、その職場は最低10日間の閉鎖を命じられることがある
 - 大規模な職場の場合、閉鎖は感染が発生した場所だけに限定される可能性がある

II. Vaccines and the Workplace

- ▶ Mandatory vaccination policies are only acceptable if they can be justified based on the type of workplace and nature of the industry (e.g. health care sector)
- ▶ Otherwise, in general, employers cannot require an employee to be vaccinated or provide proof of vaccination due to privacy reasons

II. ワクチン接種と職場環境

- ▶ ワクチン接種の義務化は、職場の種類や業界の性質（例：医療機関）に基づき、義務化を正当化できる場合にのみ認められる。
- ▶ それ以外の場合、一般的に雇用主はプライバシー上の理由から、従業員にワクチン接種を要求したり、ワクチン接種証明の提出を求めることはできない。

II. Vaccines and the Workplace

- ▶ Employers are obligated to protect the health and safety of its employees and the public
- ▶ If an employee is unwilling to be vaccinated or to disclose his/her vaccination status, an employer should consider alternate arrangements (e.g. remote work, physical distancing, staggered shifts, masks and other PPE, regular testing for COVID-19, etc.) out of consideration for the other employees and, if applicable, the public

II. ワクチン接種と職場環境

- ▶ 雇用主は、従業員と一般市民の健康と安全を守る義務がある。
- ▶ 従業員がワクチン接種や接種状況の開示を望まない場合、従業員、場合によっては一般市民への配慮により、雇用主は代替措置（在宅勤務、物理的距離を置く、シフトをずらす、マスク着用などのPPE、COVID-19の定期的検査など）を講じる必要がある。

II. Vaccines and the Workplace

- ▶ Employers have a duty to accommodate an employee whose refusal to comply with a workplace policy is based on a protected ground under human rights legislation (e.g. physical or mental disability, religious or political belief)
- ▶ Employers can discipline such an employee (including termination) only when the attempts to accommodate such an employee have been exhausted to the point of undue hardship to the employer

II. ワクチン接種と職場環境

- ▶ 職場方針に従わない従業員がいた場合、それが人権法で保護された事由（例：身体的・精神的障害、宗教的・政治的信念）に基づいている場合であれば、雇用主はその従業員を受け入れる義務がある。
- ▶ 雇用主にとって職場方針に従わない従業員を受け入れるための努力を尽くすことが過度の障害となった場合に限り、雇用主はそのような従業員を懲戒処分（解雇を含む）することができる。

II. Vaccines and the Workplace

- ▶ Factors that a court would consider when determining whether a vaccination policy is reasonable:
 - Expert evidence
 - Effectiveness of the policy
 - Intrusiveness of the policy
 - Terms of the collective agreement (for unionized workplaces), employment agreements, or legislative requirements
 - Nature of the workplace
 - Employer's legitimate business interests

II. ワクチン接種と職場環境

- ▶ ワクチン接種方針が合理的か否かを判断する際に裁判所が考慮する要素：
 - 専門家による証拠
 - 方針の有効性
 - 方針がどれだけ個人に踏み込んだものか
 - 労働規約（組合のある職場の場合）、雇用契約、または法律上の要件
 - 職場環境の性質
 - 雇用主の正当な事業上の利益

II. Vaccines and the Workplace

- ▶ Collection and retention of employee vaccination information:
 - Collect information for a reasonable business purpose and only to the extent that is necessary for that purpose
 - Obtain employee consent
 - Only share the information with those who need to know
 - Protect the information from unauthorized access or disclosure
 - Keep the information for only so long as is necessary and then destroy it

II. ワクチン接種と職場環境

- ▶ 従業員のワクチン接種情報の収集と保持に関しては：
 - 合理的なビジネス目的のために、その目的に必要な範囲でのみ情報を収集する
 - 従業員の同意を得る
 - 情報を知る必要のある人とのみ情報を共有する
 - 不正なアクセスや開示から情報を保護する
 - 必要な期間のみ情報を保管し、その後破棄する

III. Other COVID-19 Updates: BC Vaccine Card

- ▶ Starting September 13, you need proof of vaccination to access some events, services and businesses.
- ▶ The easiest way to show proof is using the BC Vaccine Card.
- ▶ You only need to be partially vaccinated now but, by October 24, you must be fully vaccinated (i.e. two doses)
- ▶ The requirement is in place until January 31, 2022 and could be extended.

III. コロナ関連最新情報 BCワクチンカード

- ▶ 9月13日より、一部のイベントやサービス、ビジネスを利用する際に、ワクチン接種の証明が必要。
- ▶ 接種の証明は「BCワクチンカード」の利用が最も簡単な方法
- ▶ 現在は部分的接種の証明で足りるが、10月24日までには必要回数の接種を完了（例：2回接種）しておく必要あり
- ▶ BCワクチンカードの運用は2022年1月31日までとしているが、その後延長される可能性あり

III. Other COVID-19 Updates: BC Vaccine Card

- ▶ To get your BC Vaccine Card:
<https://www2.gov.bc.ca/vaccinecard.html>
- ▶ You will need your Personal Health Number, date of birth, and date of vaccine dose
- ▶ Save a digital copy to your smartphone or print a paper copy
- ▶ Be ready to show the vaccine card and your photo ID when entering a business or event

III. コロナ関連最新情報 BCワクチンカード

- ▶ 「BCワクチンカード」申請は以下のサイトから行う
<https://www2.gov.bc.ca/vaccinecard.html>
- ▶ 申請には個人保険番号、生年月日、ワクチンの接種日が必要
- ▶ BCワクチンカードは、写真をスマートフォンに保存するか、出力しておくこと
- ▶ ビジネスやイベントに参加する際は、ワクチンカードと写真付き身分証明書を提示できるように準備しておくこと。

III. Other COVID-19 Updates: BC Vaccine Card

- ▶ Information that is included in the QR code on your vaccine card:
 - First and last name
 - Date of birth
 - Dates of vaccination
 - Type of vaccine
 - The lot numbers of the doses you received
 - The clinic location where you received your doses

III. コロナ関連最新情報 BCワクチンカード

- ▶ BCワクチンカードのQRコードに埋め込まれている情報：
 - 氏名
 - 生年月日
 - ワクチン接種日
 - ワクチンの種類
 - 接種したワクチンのロット番号
 - 接種を受けたクリニックの所在地

III. Other COVID-19 Updates: BC Vaccine Card

- ▶ People from other Canadian provinces or territories must show:
 - Provincially/territorially officially recognized vaccine record
 - Valid government photo ID
- ▶ International visitors must show:
 - Proof of vaccination they used to enter Canada
 - Passport

III. コロナ関連最新情報 BCワクチンカード

- ▶ カナダの他州・準州からの旅行者は以下の提示が必要：
 - 州・準州で正式に認められたワクチンの記録
 - 政府発行の有効な写真付き身分証明書
 - カナダ国外からの渡航者は、以下を提示する必要がある
 - カナダ入国時に使用したワクチン接種証明書
 - パスポート

※提示が必要なのはBC州への入州時ではなく、一部のイベントやサービス、ビジネスを利用時（9月13日以降）においてとなります。（9月28日訂正）

III. Other COVID-19 Updates: BC's Restart Plan

- ▶ A careful, four-step plan focused on protecting people and safely getting life back to normal
- ▶ To move through the steps, the following factors are considered:
 - Declining COVID-19 case counts
 - Increasing vaccination rate in people 18+
 - Declining COVID-19 hospitalizations, including critical care
 - Declining COVID-19 mortality rate

III. コロナ関連最新情報: BC経済再開計画

- ▶ 人々を守り、安全な通常生活を取り戻すことに焦点を当て慎重に設計された4ステップの計画。
- ▶ 以下を主な判断指標としてステップが決定される：
 - COVID-19感染者数の減少
 - 18歳以上の人のワクチン接種率の上昇
 - 重症患者を含むCOVID-19による入院件数の減少
 - COVID-19による死亡率の低下

III. Other COVID-19 Updates: BC's Restart Plan

- ▶ B.C. is currently in Step 3
 - at least 70% of the 18+ population vaccinated with dose 1, along with low case counts and declining COVID-19 hospitalizations
 - all sectors will transition to using communicable disease prevention guidance from WorkSafeBC

III.コロナ関連最新情報: BC経済再開計画

- ▶ BC州は現在「ステップ3」にある。
 - 18歳以上の人口の少なくとも70%がワクチン接種を一回以上し、感染症例件数が少なく、COVID-19感染による入院患者数が減少傾向にある状態
 - すべての業種において、[WorkSafeBC](#)の伝染病予防ガイドンスを使用する移行段階にある

III. Other COVID-19 Updates: BC's Restart Plan

- ▶ Province-wide restrictions (current):
 - Masks are required in all public indoor settings
 - No restrictions on indoor or outdoor personal gatherings (note that there are local/regional restrictions in the interior and northern regions of the province)
 - Indoor organized seated gatherings can have a capacity of 50 people or 50% capacity, whichever is greater
 - Outdoor organized seated gatherings can have a capacity of 5,000 people or 50% capacity, whichever is greater
 - No group limits for indoor and outdoor dining

III. コロナ関連最新情報: BC経済再開計画

- ▶ 州全体の制限（9月23日現在）：
 - 屋内の公共スペースではマスク着用必須。
 - 屋内外の個人的な集まりには制限なし（ただし、州内陸部と北部では地域的・地方的な制限あり。）
 - 屋内の着席型集会の定員は50人、または定員の50%のいずれか多い方。
 - 屋外での着席形式の集会は、5,000人または定員の50%のいずれか多い方の人数が収容可能
 - 屋内外での食事には人数制限なし

III. Other COVID-19 Updates: BC's Restart Plan

- ▶ Looking forward to Step 4:
 - more than 70% of the 18+ population vaccinated with dose 1, along with low case counts and low COVID-19 hospitalizations
 - Masks in public indoor settings a personal choice
 - Return to normal personal gatherings and social contact
 - Increased capacity at large organized gatherings
 - Workplaces fully reopened

III. コロナ関連最新情報: BC経済再開計画

- ▶ 「ステップ4」への移行要件：
 - 18歳以上の人口の70%以上が1回以上のワクチン接種を完了し、感染症例件数及びCOVID-19による入院患者数も少ない場合。
 - 公共の屋内空間におけるマスク着用は個人の選択へ
 - 通常の個人的な集まりや社会的接触への復帰
 - 企画された大規模集会での収容可能人数の増加
 - 職場の完全再開

III. Other COVID-19 Updates: Subsidies

▶ Canada Emergency Wage Subsidy (CEWS)

- provides support to eligible employers to cover part of their employees' wages
- helps employers re-hire workers, helps to prevent further job losses, and keeps employees on payroll at their place of work during the COVID-19 pandemic
- available until October 23, 2021

III. コロナ関連最新情報: 助成金

▶ カナダ緊急賃金助成制度 (CEWS)

- 対象となる雇用主に対し、従業員の賃金の一部を支援
- 雇用主が従業員を再雇用し、さらなる雇用喪失を防ぎ、従業員がCOVID-19パンデミック時に勤務先から給与を受け取れるようにするための支援策
- 2021年10月23日まで利用可能

III. Other COVID-19 Updates: Subsidies

- ▶ Canada Emergency Wage Subsidy (CEWS)

- <https://www.canada.ca/en/revenue-agency/services/subsidy/emergency-wage-subsidy.html>

III. コロナ関連最新情報: 助成金

- ▶ カナダ緊急賃金助成制度 (CEWS)

- <https://www.canada.ca/en/revenue-agency/services/subsidy/emergency-wage-subsidy.html>

III. Other COVID-19 Updates: Subsidies

▶ Canada Recovery Hiring Program (CRHP)

- provides a subsidy on eligible salary or wages to help hard-hit businesses hire the workers they need to recover and grow as local economies reopen
- allows eligible employers to hire new workers, increase workers' hours, or increase wages at a pace that works for them
- available retroactively to June 6 2021 and until November 20, 2021

III.コロナ関連最新情報: 助成金

▶ カナダ復興雇用プログラム(CRHP)

- パンデミックの影響を強く受けた企業が、地域経済の回復と成長に向け必要な労働者を雇用するため、従業員の給与や賃金に対して補助金を支給するプログラム
- 対象となる企業は、新規雇用や労働時間の増加、または賃金の増加を自社に合ったペースで進められる
- 2021年6月6日まで遡って申請できる、2021年11月20日まで利用可能

III. Other COVID-19 Updates: Subsidies

▶ Canada Recovery Hiring Program (CRHP)

- <https://www.canada.ca/en/revenue-agency/services/subsidy/recovery-hiring-program.html>
- for-profit corporations must be Canadian-controlled
- eligible employers can claim either CRHP or CEWS, whichever is higher, for each claim period

III. コロナ関連最新情報: 助成金

▶ カナダ復興雇用プログラム(CRHP)

- <https://www.canada.ca/en/revenue-agency/services/subsidy/recovery-hiring-program.html>
- 営利目的の企業の場合、カナダ人支配の会社である必要あり
- 対象となる雇用主は、各請求期間において、CRHPまたはCEWSのいずれか金額の高い方を請求できる

III. Other COVID-19 Updates: Subsidies

- ▶ Canada Emergency Rent Subsidy (CERS)
 - provides a rent and mortgage subsidy for eligible expenses (commercial rent or property expenses) to qualifying businesses, charities and non-profits
 - available directly to tenants and property owners
 - additional 25% in rent support for qualifying businesses and other organizations that have been significantly restricted by a mandatory public health order issued by a qualifying public health authority (“Lockdown Support”)
 - available until October 23, 2021

III. コロナ関連最新情報: 助成金

- ▶ カナダ緊急家賃助成制度(CERS)
 - 対象となる企業、慈善団体、非営利団体に対し、対象となる費用（商業用の家賃または不動産費用）に対する家賃および住宅ローンの補助金を提供
 - テナントおよび不動産所有者へ直接提供
 - 公衆衛生当局により発令された強制力ある公衆衛生命令によって、ビジネス活動が大幅に制限されたと認定された企業やその他の組織に対しては、さらに25%の家賃補助（通称「ロックダウンサポート」）
 - 2021年10月23日まで利用可能

III. Other COVID-19 Updates: Subsidies

- ▶ Canada Emergency Rent Subsidy (CERS)

- <https://www.canada.ca/en/revenue-agency/services/subsidy/emergency-rent-subsidy.html>

III. コロナ関連最新情報: 助成金

- ▶ カナダ緊急家賃助成制度(CERS)

- <https://www.canada.ca/en/revenue-agency/services/subsidy/emergency-rent-subsidy.html>

Thank you

Yuji Matson
マトソン悠治

Remedios & Company
1010 – 1030 West Georgia Street
Vancouver, B.C. V6E 2Y3 Canada

+1-604-688-9337
[ymatson@remedios.lawyer](mailto:yatson@remedios.lawyer)

References from JETRO

(September 23, 2021)

1. List of Provinces/Territories with Interprovincial Travel Restrictions
2. Vaccine Passport
3. Requirements of vaccination proof in non-essential settings
4. Travel Restrictions between Canada, USA, and Japan

Note:

1: Please refer to Slide 9 for the provinces and territories that are currently not enforcing any travel restrictions to domestic travellers in Canada. The restrictions listed are applied to international travellers as well.

2 and 3: These slides are not including British Columbia. The settings that require the proof of vaccination are explained in each province's website. Please refer to Slide 16-19 regarding British Columbia.

Please check the websites for the latest further details.

ジェトロからのご参考資料

(2021年9月23日時点)

1. 入州規制のある州・準州リスト
(国内移動)
2. 各州ワクチンパスポート発行状況
3. 不特定多数の人が出入りする場における
ワクチン接種や陰性証明の必要性
4. 米加日間の渡航制限

注記:

1: カナダ国内からの入州に規制のない州/準州は、資料9ページをご参照下さい。なお、こちらに示す規制は海外からの入州者にも適用されます。

2, 3: BC州以外の州/準州に関する情報となります。3における対象となる場所については各州のサイトを、BC州に関する情報は講演資料16-19ページをご参照下さい。

各州・準州に関する最新の詳細情報はリンクをご確認下さいますようお願いいたします。

1. Interprovincial Travel Restrictions

Manitoba:

14 days of self-isolation is still required for people returning or coming to Manitoba from all jurisdictions if they have received one or no vaccine doses. All domestic travellers who are not exempt from quarantine in the orders are strongly advised to get two COVID-19 tests -- one on the day of arrival, and another on the 10th day after arriving in Manitoba regardless of if they are displaying symptoms, and whether they are visiting Manitoba or are returning from out of the province. Travel north of the 53rd parallel and to communities that are not connected to the provincial highway system by a year-round all-weather road (remote communities) is not permitted.

Quebec:

There are no preventive isolation measures for people arriving from other Canadian provinces. Access is not allowed at this time to Nunavik and the Cree Territory of James Bay,

Nova Scotia:

People who are fully vaccinated at least 14 days before arriving in Nova Scotia and people who already self-isolated in Prince Edward Island or Newfoundland and Labrador don't need to self-isolate. People who are not fully vaccinated at least 14 days before arriving in Nova Scotia must self-isolate for 7 days and receive 2 negative test results in order to leave self-isolation after 7 days. Everyone who travels from another Canadian province or territory (outside Nova Scotia, Prince Edward Island or Newfoundland and Labrador), including if you're travelling through Nova Scotia to another destination, needs to apply to travel to Nova Scotia by completing the "Safe Check-in Form", including most travellers who are exempt from self-isolation.

Prince Edward Island:

"PEI Pass" verifies you are fully vaccinated (travelling from outside Atlantic Canada) or partially vaccinated (travelling from inside Atlantic Canada) Provided you meet the conditions of the PEI Pass upon entry, you are not required to self-isolate when you visit or return to PEI.

1. 入州規制（国内移動）

マニトバ州

ワクチン未接種または1回接種のみの場合、14日間の自己隔離が必要。入州者及び帰州者は、入州日に1回、到着10日目に1回の計2回、COVID-19検査を受けることを強く推奨。

北緯53度より北、年間を通じて全天候型の道路で州の高速道路システムに接続されていないコミュニティ（リモートコミュニティ）への旅行は禁止。（その地域に住んでいるマニトバ人、必須ビジネスの従業員、政府関係者、医療従事者などは対象外。）

ケベック州

カナダの他州から入州する者に対する予防的隔離措置なし。ただし、ヌナヴィクとジェームズ・ベイのクリー族領への旅行は不可。

ノバスコシア州

同州到着14日前までにフル接種完了の場合、プリンスエドワード島、ニューファンドランド・ラブラドール州で自己隔離済みの場合は自己隔離の必要なし。到着14日前までにフル接種が未完了である場合は7日間の自己隔離が必要。7日後に自己隔離を解除するためには、2回の陰性検査結果が求められる。

プリンスエドワード島、ニューファンドランド・ラブラドール以外からの入州、ノバスコシアを経由して他の目的地に行く場合も含め、自己隔離免除対象者は「セーフチェックインフォーム」を記入し入州申請する必要がある。

プリンスエドワード島州

「PEIパス」により、（大西洋州以外から旅行する場合は）フル接種完了済みであること、（大西洋州からの場合は）一部の予防接種を受けていることを証明する必要がある。入州時にPEIパスの条件を満たしていれば、入州後自己隔離の必要はない。

1. Interprovincial Travel Restrictions

New Brunswick:

“New Brunswick Travel Registration program”

Effective September 22, every person entering New Brunswick must pre-register online. This includes New Brunswickers re-entering the province.

No self-isolation will be required for fully vaccinated. If you are not fully vaccinated, you must self-isolate for 14 days or until you receive a negative COVID-19 result from a test taken on Day 10 or later.

Newfoundland and Labrador:

Fully and partially vaccinated travellers are not required to self-isolate or be tested for COVID-19. Fully and partially vaccinated travellers are required to upload proof of vaccination to the Travel Form.

Unvaccinated travellers are required to be tested according to their self-isolation arrangements and self-isolate until they receive a negative result from a COVID-19 test taken on day 7 or later.

Northwest Territories:

Leisure travel is not allowed at this time in the NWT. However, the following non-resident travellers may qualify for a travel exemption (Travellers from Nunavut, booked remote tourism guests, individuals travelling under compassionate, family reunification or exceptional circumstances etc.) All travellers entering the NWT must file a self-isolation plan, regardless of vaccination status.

Nunavut:

Currently, travel to Nunavut requires authorization from Nunavut’s Chief Public Health Officer. Travellers to Nunavut must undergo 14-day isolation period in either Ottawa, Winnipeg, Edmonton or Yellowknife. Meeting certain criteria, some might be eligible to forgo the out-of-territory isolation requirement.

1. 入州規制（国内移動）

ニューブランズウィック州

「ニューブランズウィック旅行登録プログラム」

2021年9月22日より、同州へ入州するすべての人は事前オンライン登録が必要。これはニューブランズウィック州民にも適用される。

入州後、フル接種完了の場合は自己隔離不要。フル接種未完了者は14日間、または10日目以降の検査でCOVID-19の陰性結果が出るまで自己隔離が必要。

ニューファウンドランド&ラブラドル州

一回以上接種済みの場合は、「トラベルフォーム」にワクチン接種の証明書をアップロードすることで、自己隔離や検査の必要なし。未接種の場合は自己隔離の取り決めに従って検査を受け、7日目以降に実施されるCOVID-19検査で陰性結果が出るまで自己隔離する。

ノースウエスト準州

非居住者のレジャー目的での入州は一部例外（ヌナブトからの旅行者、予約済みリモートツーリズムによる来訪、家族との再会など）を除き禁止。すべての入州者は、ワクチン接種の有無にかかわらず、自己避難計画の提出が義務付け。

ヌナブト準州

同州への入州にはヌナブト州公衆衛生局長官の許可が必要。その上で、オタワ、ウィニペグ、エドモントン、イエローナイフのいずれかで14日間の領外隔離期間を設ける必要あり。一定基準を満たすと領外隔離要件が免除される場合がある。

2. Vaccine Passport

Alberta (September 15, 2021-)

A paper or digital copy of their vaccine record of “COVID-19 Immunization Record”

Saskatchewan (September 20, 2021-)

- ・ QR Code on your mobile phone
- ・ Printed QR code
- ・ Wallet cards received at time of immunization
- ・ Saskatchewan Vaccine Wallet app (SK Vax Wallet) will be available by the end of September

Manitoba (June 8, 2021-)

Digital or physical Manitoba Immunization Card (Requirements: Possession of a Manitoba Health Card, two doses of vaccination, and 14 days after the second dose)

Ontario (September 22, 2021-)

A paper or PDF vaccine receipt. Will migrate to QR codes on October 22.

Quebec (September 1, 2021-)

"VaxiCode": Provide your proof of COVID-19 vaccination containing a QR code that displays your level of protection. This evidence can be presented in paper format, PDF format on your mobile device, or from the VaxiCode app.

Nova Scotia (October 14, 2021-)

A digital copy will be e-mailed to the address that you provide as of vaccination appointment. ("Proof of Vaccination" is currently NOT vaccine passport.)

2. ワクチンパスポート発行状況

アルバータ州 (2021年9月15日～)

接種記録の紙媒体もしくはデジタルコピー

サスカチュワン州 (2021年9月20日～)

- ・ 携帯電話のQRコード
- ・ 印刷されたQRコード
- ・ 予防接種の際に受け取った財布型カード
- ・ 「SK Vax Wallet」アプリの運用が9月末までに開始予定

マニトバ州 (2021年6月8日～)

紙媒体もしくはデジタル媒体の接種カード
(取得条件：マニトバ州ヘルスカードを所持しており、2回接種済みで2回目の接種後14日経過していること)

オンタリオ州 (2021年9月22日～)

紙媒体もしくはPDFのワクチン領収書
10月22日より州発行証明書はQRコードへ移行予定

ケベック州 (2021年9月1日～)

- ・ 紙媒体
 - ・ 携帯電話上のPDF形式書類、
 - ・ VaxiCodeアプリ
- のいずれかの方法で接種状態を含むQRコードを示す

ノバスコシア州 (2021年10月14日～)

ワクチン接種予約時に登録したEメールアドレスへ送られてくるデジタルコピー。(今時点で接種証明はワクチンパスポートではない。)

2. Vaccine Passport

Prince Edward Island (October 15, 2021-)

“P.E.I. Vax Pass” : No details are yet available. QR code is expected to be available by the end of October.

New Brunswick (September 21, 2021-)

Immunization record or a photograph of an immunization record from a regional health authority clinic, pharmacy or Public Health. MyHealthNB portal can be used. QR code is expected to be available in about a month.

Newfoundland and Labrador (September 15, 2021-)

Premier tweeted on September 15 that the province is making COVID-19 vaccine passports mandatory for non-essential recreational activities. Few other details have been released.

Yukon (September 7, 2021-)

“Vaccine Credential”: This is for Yukoners looking to travel outside the territory. Premier says it won't be necessary inside the Yukon.

Northwest Territories:

Peoples in the Northwest Territories can request immunization records, but the government said it will not be mandating any vaccine passports.

Nunavut :

Nunavut does not have any vaccine passport mandates, New QR codes will soon be issued for those who are fully-vaccinated, the jurisdiction said Sept. 9. However, the government maintains these are “not the same thing as a vaccine passport.”

2. ワクチンパスポート発行状況

プリンスエドワード島州（2021年10月15日～）

“P.E.I. Vax Pass” : 詳細は発表されていない。10月末までにQRコードの開発を目指す。

ニューブランズウィック州（2021年9月21日～）

地域保健局のクリニック、薬局、公衆衛生局で発行された予防接種記録またはその写真。MyHealthNBポータルからの接種証明取得も可能。1ヵ月以内のQRコード開発を目指す。

ニューファウンドランド&ラブラドル州（2021年9月15日～）

9月15日のアンドリュウ州首相のツイッターでの発表によると、同州における不要不急のレクリエーション活動にはワクチンパスポートは必須。その他の詳細はほとんど発表されていない。

ユーコン準州（2021年9月7日～）

“Vaccine Credential”: ユーコン準州民が準州外へ渡航するために発行。準州内での運用予定なし。

ノースウエスト準州

準州民は、ワクチン接種の記録を要求することができるが、準州政府はワクチンパスポートの義務付けはしないとしている。

ヌナブト準州

ワクチンパスポートの義務化なし。
9月9日、完全にワクチンを接種した人のための新しいQRコードが間もなく発行されると管区が発表したが、準州府はこれらは「ワクチンパスポートとは違う」と主張。

3. Requirements of vaccination proof in non-essential settings

Alberta (September 15, 2021-)

Sep 20- Proof of more than one dose or negative test result

Oct. 25- Proof of full doses or negative test result

"Restrictions Exemption Program", which is not mandatory, allows businesses and venues to operate without capacity limits and other public health measures if they require proof of vaccination or a negative test result from anyone entering. Operators who are eligible for the program, but opt not to take part, will have to follow measures that include capacity limits and physical distancing.

Saskatchewan (September 20, 2021-)

From October 1, Proof of the second of two doses of an mRNA vaccine (Pfizer, Moderna) or AstraZeneca/COVISHIELD (all interchangeable between the two doses), or 1 dose of Janssen (Johnson & Johnson) vaccine will be required.

Manitoba (June 8, 2021-)

Expanded Vaccine Passport benefits for those who complete full vaccination starting September 3. Access to business, services and events are available without capacity limitations or public health restrictions.

Ontario (September 22, 2021-)

As of September 22, Proof of vaccination (two doses plus 14 days) along with photo ID to access certain public settings and facilities are required.

Quebec (September 1, 2021-)

Proof of a second dose of Pfizer, Moderna, AstraZeneca or Covishield or a combination of these) vaccine 7 or more days ago, or a dose of the Janssen vaccine for 14 days or more. ID must be presented for each format for people 16 years of age and over. For people aged 75 and over, proof of identity without a photo is accepted.

3. 不特定多数の人が出入りする場におけるワクチン接種や陰性証明の必要性

アルバータ州 (2021年9月15日～)

9月20日～ 一回以上の接種証明または陰性証明

10月25日～ フル接種完了証明または陰性証明

及び政府発行の身分証明書の提示が必要。

「制限免除プログラム」(任意)はワクチン接種または陰性証明を顧客に提示させることにより、規制なしでの営業を許可するもの。同プログラム対象施設でありながら不参加を選択した事業者は、収容人数制限や物理的距離の確保など公衆衛生ルールに従った営業が求められる。

サスカチュワン州 (2021年9月20日～)

10月1日よりファイザー、モデルナ、アストラゼネカ、コビシールドの2回接種、またはヤンセンの1回接種証明の提示が必要。

マニトバ州 (2021年6月8日～)

9月3日よりフル接種完了者を対象としたワクチンパスポートの特典を拡大。フル接種完了者は定員の制限や公衆衛生上の制限なしにビジネス、サービス、イベントの利用が可能。

オンタリオ州 (2021年9月22日～)

9月22日よりフル接種完了証明及び接種書類と一致する写真付き身分証明の提示が必要。

ケベック州 (2021年9月1日～)

7日以上前にファイザー、モデルナ、アストラゼネカ、コビシールドの二回目接種、14日以上前にヤンセン製ワクチン接種をしたことの証明が必要。16歳以上は身分証明書の提示も必要。75歳以上は写真のない身分証明書でも可。

3. Requirements of vaccination proof in non-essential settings

Nova Scotia (October 14, 2021-)

A digital copy will be e-mailed to the address that you provide as of vaccination appointment. ("Proof of Vaccination" is currently NOT vaccine passport.)

Prince Edward Island (October 15, 2021-)

Working with Nova Scotia and New Brunswick on the creation of the P.E.I. Vax Pass. Will be recognized in those provinces and similar passes from those jurisdictions will be recognized on the Island. Children under 12 years of age and people with medical exemptions won't need the pass.

New Brunswick (September 21, 2021-)

Immunization record or a photograph of an immunization record from a regional health authority clinic, pharmacy or Public Health. MyHealthNB portal can be used. QR code is expected to be available in about a month.

Newfoundland and Labrador (September 15, 2021-)

Premier tweeted on September 15 that the province is making COVID-19 vaccine passports mandatory for non-essential recreational activities. Few other details have been released.

Yukon

N/A

Northwest Territories

N/A

Nunavut

N/A

3. 不特定多数の人が出入りする場におけるワクチン接種や陰性証明の必要性

ノバスコシア州 (2021年10月14日～)

10月4日よりProof of Full Vaccination Policyを施行予定。12歳以上は、ほとんどのイベントや人が集まる活動に参加する際に、フル接種証明が必要となる。11歳以下はフル接種済みの大人同伴で参加可能。

プリンスエドワード島州 (2021年10月15日～)

ノバスコシア州およびニューブランズウィック州との協力でP.E.I. Vax Pass作成を進めており、同パスがこれらの州で認められ、これらの州のパスが同州でも認められるようになるとの見解。詳細は未発表。

ニューブランズウィック州 (2021年9月21日～)

9月21日より12歳以上のすべての利用者および参加者に対し、ワクチン接種証明と政府発行の身分証明提示が必要。

ニューファウンドランド&ラブラドル州 (2021年9月15日～)

9月15日のアンドリュース州首相のツイッターでの発表によると、同州における不要不急のレクリエーション活動にはワクチンパスポートは必須。その他の詳細はほとんど発表されていない。

ユーコン準州

なし

ノースウエスト準州

なし

ヌナブト準州

なし

4. Travel Restrictions between Canada, USA, and Japan

■ USA/Japan → Canada

Please refer to Slide 3-7.

■ Canada → USA

By land: Land border restrictions for travel to the United States remain in effect through October 21, 2021 and may be extended.

By air: Canadians are allowed to fly into the U.S., regardless of their vaccination status, if they present proof of a negative COVID-19 test administered during the three days before their travel.

For further information, please refer to;
[US Embassy and Consulates in Canada](#)
[U.S. Customs and Border Protection \(CBP\)](#)
[The Centers for Disease Control and Prevention](#)
[Embassy of Japan in USA](#) (in Japanese)

■ Canada → Japan

Please refer to the following sites:

[Embassy of Japan in Canada](#)
[Ministry of Foreign Affairs of Japan](#) (in Japanese)

【Note】

- Please be aware that Canadian government is still addressing to "avoid non-essential travel outside Canada until further notice".
- In case you still need to travel abroad, please follow the [regulations by Canadian government](#) in case of returning to Canada.

4. 米加日間の渡航制限

■ 米国/日本 → カナダ

講演資料3-7ページをご参照下さい。

■ カナダ → 米国

陸路： 2021年10月21日まで制限。延長の可能性あり。
空路： カナダ在住者は渡航前の3日間に実施されたCOVID-19検査が陰性であることを証明すれば、ワクチン接種の有無やその目的にかかわらずこれまで通り可能。

参考リンク：

[在カナダ米国大使館・領事館](#)
[アメリカ合衆国国土安全保障省 \(CBP\)](#)
[アメリカ疾病予防管理センター](#)
[在米日本大使館](#) (日本語)

■ カナダ → 日本

以下をご確認下さい。

[在カナダ日本大使館](#) (日本語)
[外務省海外安全ホームページ](#) (日本語)

【注意点】

- [カナダ政府](#)は依然、海外への非必須渡航は避けるようにとのアドバイスを出しています。
- 海外出張からカナダへ帰国する際の規制に関しては、[カナダ政府指針](#)をご確認下さい。

免責事項 Disclaimer

Regarding the information and materials provided

We make every effort to deliver the information and materials provided by JETRO and Remedios & Company as accurately as possible, but we do not guarantee their accuracy. This presentation is current as of September 2021 and applies only to the province of British Columbia. Information about the law is checked for legal accuracy as at the date the presentation is prepared, but may become outdated as laws or policies change.

Also, as the organizer does not intend to recommend only a specific response policy, we ask that you decide whether or not to collect the information provided. In addition, please note that JETRO and Remedios and Company are not responsible for any disadvantages.

ご提供する情報、資料に関して

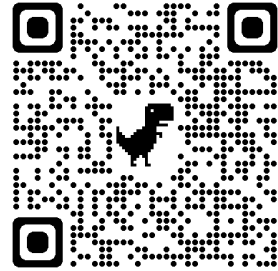
ジェトロ、Remedios & Companyがご提供する情報・資料はできる限り正確にお届けするよう努力しておりますが、その正確性を保証するものではありません。当資料は2021年9月時点のブリティッシュコロンビア州における法律に基づき作成されたものです。法令、規制等の変更により、今後この情報の限りではなくなることもございます。

加えて、主催者として特定の対応方針のみを推奨する意図はございませんので、提供した情報の採否は皆様におかれてご判断いただきますよう、お願い申し上げます。また、万一不利益が生じた場合でも、ジェトロおよび講師が責任を負うものではないことをあらかじめご了承のほどお願い申し上げます。

Information from JETRO/ジェトロからのご案内

【アンケート調査報告（2021年7月12日）】

Result of “Survey on COVID-19 related issues and work schedule reformation under the economic resumption”



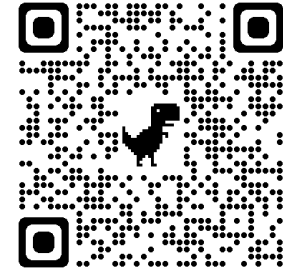
JETRO

**在カナダ日系企業
新型コロナ関連・経済再開に伴う
勤務体制変更などに関する
アンケート調査報告**

日本貿易振興機構（ジェトロ）
トロント事務所
2021年7月12日

【在カナダ日系企業向け コロナ無料相談窓口】


Individual free consultation service for Japanese corporations in Canada by legal and accounting professionals.



ジェトロ・トロント事務所

・アクセスマップ

お知らせ
新型コロナウイルス感染症の影響を踏まえたカナダ進出日系企業向け相談窓口の開設



新型コロナウイルス感染症により、カナダでビジネスを展開する日系企業が影響を受けています。かかる状況を踏まえジェトロでは、在カナダ日系企業の活動を支援するため、トロント事務所に相談窓口を設置しました。

(1) 専門家による個別相談
トロント事務所にてラインしている弁護士、会計士等現地専門家を活用し、現地日系企業が抱える労務・法務・税務などの課題に対する個別相談（無料）を受け付けます。

(2) 各種ご相談・お問い合わせへのご対応
ジェトロ発信情報等に対するご質問をはじめ各種お問い合わせにご対応します。

在カナダ日系企業からの相談窓口（連絡先）

ジェトロ・トロント事務所

弁護士、会計士等専門家による個別相談は以下のフォームよりお申し込みください。

[お申し込みフォーム](#)

各種ご相談・お問い合わせへのご対応につきましては、以下にご連絡ください。
E-mail : tor_research@jetro.go.jp